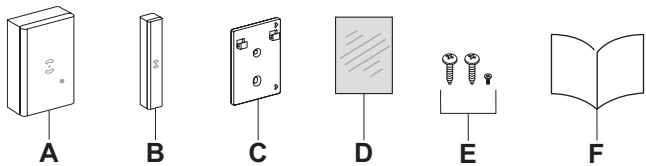


CCT591011

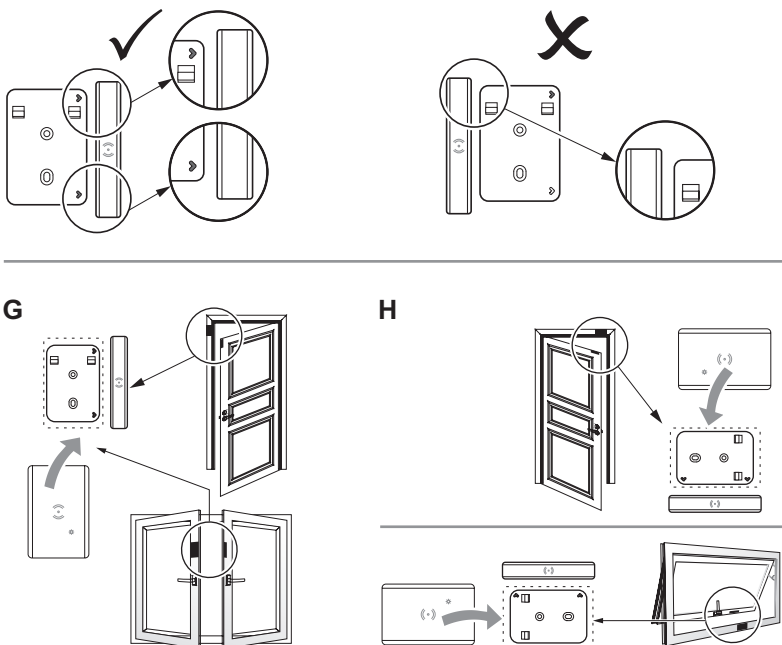
Wiser™



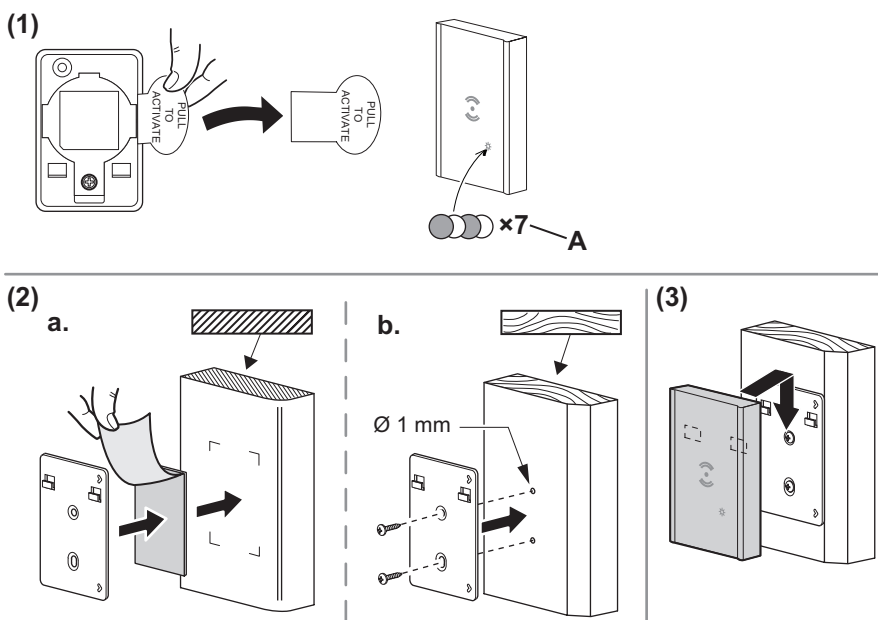
1



2



3



4



### About this product

The Wiser Window/door sensor (hereinafter referred to as **sensor**) consists of two separate parts: primary and secondary. The primary part includes the sensing circuit which detects the secondary part. The secondary part is a magnet.

When the sensor is connected to the Wiser Gateway and the window/door is opened or closed, the primary part directly reports the change to the Wiser Gateway.

### 1 Package contents

- A Primary part (sensing circuit)
- B Secondary part (magnet)
- C Base plate
- D Adhesive pad
- E Screws: 2 × ST2 × 10 mm, 1 × M2 × 3 mm
- F Installation instructions

### 2 Choose suitable location to install

- G Vertical mounting options
- H Horizontal mounting options

### 3 Installing the sensor

#### NOTICE

##### EQUIPMENT DAMAGE

- To avoid degrading sensor performance, do not install the sensor near magnetic devices.
- With the window/door in the close state, the distance between the primary part and secondary part of the sensor should be <18 mm for a non-metallic base (for example, wood or plastic surfaces) and <10 mm for a metallic base.

**Failure to follow these instructions can result in equipment damage.**

### (1) Remove the battery isolation strip

- A LED flashes green

### (2) Mount the base plate

- a. Mounting using adhesive pads

For wood or plastic surfaces or metal surfaces, use the adhesive pads.

- b. Mounting using screws

- For wood or plastic surfaces, use the screws.

- If using screws, pre-drill a 1 mm hole.

### (3) Mount the sensor on the base plate.

### 4 Read full device guide online

Scan the QR code and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and using the product with a Wiser system.

#### Technical data

Battery	3 VDC, CR2450
Battery life	Up to 5 years (may vary based on the usage, frequency of firmware update and environment)
Nominal power	≤90 mW
IP rating	IP20
Operating frequency	2405 - 2480 MHz
Max. radio frequency power transmitted	≤7 dBm
Operating temperature	-10 °C to 50 °C
Relative humidity	10 % to 95 %
Primary part dimensions (H × W × D)	50.3 × 33 × 16.3 mm
Secondary part dimensions (H × W × D)	50 × 9 × 9 mm
Communication protocol	Zigbee 3.0 certified

#### Trademarks

- Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
- Zigbee® is a registered trademark of the Connectivity Standard Alliance.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

#### EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: [se.com/docs](http://se.com/docs).

#### Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country. [se.com/contact](http://se.com/contact)

### За този продукт

Wiser сензорът за прозорец/врата (наричан по-долу **сензор**) се състои от две отделни части: главна и подчинена. Главната част включва сензорната верига, която засича подчинената част. Подчинената част е магнит.

Когато сензорът е свързан към Wiser порт и прозорецът/вратата е отворена или затворена, главната част директно съобщава за промяната на Wiser порта.

### 1 Обхват на доставката

- A Главна част (сензорна верига)
- B Подчинена част (магнит)
- C Основа
- D Залепваща подложка
- E Винтове: 2 × ST2 × 10 мм, 1 × M2 × 3 мм
- F Инструкции за монтаж

### 2 Избиране на подходящо местоположение за монтаж

- G Вертикални опции за монтаж
- H Хоризонтални опции за монтаж

### 3 Монтаж на сензора

#### ЗАБЕЛЕЖКА

##### ПОВРЕДА НА ОБОРУДВАНЕТО

- За да се избегне влошаване на работата на сензора, не монтирайте сензора в близост до магнитни устройства.
- При прозорец/врата в затворено състояние разстоянието между главната и подчинената част на сензора трябва да бъде < 18 mm за неметална повърхност (например дървени или пластмасови повърхности) и < 10 mm за метална повърхност.

**Неспазването на тези инструкции може да доведе до повреда на оборудването.**

### (1) Свалете изолационната лента за батерията

- A LED индикаторът мига в зелено

### (2) Монтаж на основата

- a. Монтаж чрез на залепващи подложки

За дървени, пластмасови или метални повърхности използвайте залепващите подложки.

- b. Монтаж чрез винтове

За дървени или пластмасови повърхности използвайте винтове.

- Ако използвате винтове, пробийте предварително дупка с размер 1 mm.

### (3) Монтирайте сензора върху основата.

### 4 Прочетете пълното ръководство за устройството онлайн

Сканирайте QR кода и изберете езика си за пълна информация относно устройството, включително работа, конфигуриране и използване на продукта със система Wiser.

#### Технически данни

Батерия	3 V DC, CR2450
Живот на батерията	До 5 години (може да варира в зависимост от използването, честотата на обновяване на фирмуера и средата)
Номинална мощност	≤ 90 mW
IP характеристика	IP20
Работна честота	2405 – 2480 MHz
Макс. предавана радиочестотна мощност	≤ 7 dBm
Работна температура	-10°C до 50°C
Относителна влажност	10% до 95%
Размери на главната част (В × Ш × Д)	50,3 × 33 × 16,3 mm
Размери на подчинената част (В × Ш × Д)	50 × 9 × 9 mm
Коммуникационен протокол	Сертифициран за Zigbee 3.0

#### Търговски марки

- Wiser™ е търговска марка и собственост на Schneider Electric SE, неговите дъщерни и свързани компании.
- Zigbee® е регистрирана търговска марка на Connectivity Standard Alliance.

Другите марки и регистрирани търговски марки са собственост на съответните им собственици.

#### Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото, Schneider Electric Industries, декларира, че този продукт е в съответствие с най-важните изисквания и други съответни предписания на ДИРЕКТИВА 2014/53/ЕС ОТНОСНО РАДИОСЪОРЪЖЕНИЯТА. Декларацията за съответствие може да бъде изтеглена на адрес: [se.com/docs](http://se.com/docs).

#### Schneider Electric Industries SAS

Ако имате технически въпроси, се свържете с центъра за обслужване на клиенти във вашата страна.

[se.com/contact](http://se.com/contact)

<b>cs</b> Wiser okenní/dveřní senzor
<span></span>
<b>O tomto výrobku</b>
Wiser okenní/dveřní senzor (dále jen <i><b>senzor</b></i> ) se skládá ze dvou samostatných částí: primární a sekundární. Primární část zahrnuje snímací obvod, který detekuje sekundární část. Sekundární část je magnet.
Je-li senzor připojen k Wiser Gateway bráně a okno/dveře jsou otevřeny nebo zavřeny, primární část přímo hlásí změnu do Wiser Gateway brány.

#### 1 Obsah balíčku

- A** Primární část (snímací obvod)
- B** Sekundární část (magnet)
- C** Základní deska
- D** Lepicí podložka
- E** Šrouby: 2 × ST2 × 10 mm, 1 × M2 × 3 mm
- F** Pokyny k instalaci

#### 2 Zvolte vhodné místo k instalaci

- G** Možnosti svislé montáže
- H** Možnosti vodorovné montáže

#### 3 Instalace senzoru

<i><b>UPOZORNĚNÍ</b></i>
<b>POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Pro zamezení zhoršení výkonu senzor neinstalujte senzor do blízkosti magnetických zařízení.</li> <li>Při zavřeném okně/dveřích by vzdálenost mezi primární a sekundární částí snímače měla být &lt;18 mm u nekovoného podkladu (například dřevěné nebo plastové povrchy) a &lt;10 mm u kovoného podkladu.</li></ul> <p><b>Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození zařízení.</b></p>

- Odstraňte izolační pásku baterie
  - A** LED kontrolka bliká zeleně
- Montáž základní desky
  - Montáž pomocí lepicích podložek
    - U dřevěných nebo plastových povrchů nebo kovoných povrchů použijte lepicí podložky.
  - Montáž pomocí šroubů
    - U dřevěných nebo plastových povrchů použijte šrouby.
    - Při použití šroubů předvrtejte otvor 1 mm.
- Připevněte senzor na základní desku.

#### 4 Přečtěte si celou příručku k zařízení on-line

**Naskenujte QR kód a zvolte jazyk** pro získání kompletních informací o zařízení, včetně provozu, konfigurace a použití výrobku se systémem Wiser.

<b>Technické údaje</b>	
Baterie	3 VDC, CR2450
Životnost baterie	Až 5 let (může se lišit podle způsobu použití, frekvence aktualizace firmwaru a prostředí)
Jmenovitý výkon	≤90 mW
Třída IP	IP20
Provozní frekvence	2405 - 2480 MHz
Max. vysílaný radiofrekvenční výkon	≤7 dBm
Provozní teplota	-10 °C až 50 °C
Relativní vlhkost	10 <span> </span> % až 95 <span> </span> %
Rozměry primární části (V × Š × H)	50,3 × 33 × 16,3 mm
Rozměry sekundární části (V × Š × H)	50 × 9 × 9 mm
Komunikační protokol	S certifikací Zigbee 3.0

#### Ochranné známky

- Wiser™ je ochranná známka a majetek společnosti Schneider Electric SE, jejích dceřiných a přidružených společností.
- Zigbee® je registrovaná ochranná známka společnosti Connectivity Standard Alliance.

Další známky a registrované ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

#### EU prohlášení o shodě

Společnost Schneider Electric Industries tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními SMĚRNICE O RÁDIOVÝCH ZAŘÍZENÍCH 2014/53/EU. Prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: se.com/docs.

#### Schneider Electric Industries SAS

V případě technických dotazů se prosím obraťte na centrum zákaznické podpory ve vaší zemi.

se.com/cz

<b>el</b> Wiser επαφή θυρών
<span></span>
<b>Πληροφορίες για αυτό το προϊόν</b>
H Wiser επαφή θυρών (αναφέρεται παρακάτω ως <i><b>αισθητήρας</b></i> ) αποτελείται από δύο ξεχωριστά τμήματα: το κύριο και το δευτερεύον. Το κύριο τμήμα περιλαμβάνει το κύκλωμα ανίχνευσης που ανιχνεύει το δευτερεύον μέρος. Το δευτερεύον τμήμα είναι ένας μαγνήτης.
Όταν ο αισθητήρας είναι συνδεδεμένος στη Wiser Gateway και το παράθυρο/θύρα ανοίξει ή κλείσει, το κύριο τμήμα αναφέρει απευθείας την αλλαγή στη Wiser Gateway.

#### 1 Περιεχόμενα συσκευασίας

- A** Κύριο τμήμα (κύκλωμα ανίχνευσης)
- B** Δευτερεύον τμήμα (μαγνήτης)
- C** Πλάκα βάσης
- D** Αυτοκόλλητο
- E** Βίδες: 2 × ST2 × 10 mm, 1 × M2 × 3 mm
- F** Οδηγίες εγκατάστασης

<b>2 Επιλέξτε κατάλληλη θέση για την εγκατάσταση</b>
<b>G</b> Επιλογές κατακόρυφης τοποθέτησης
<b>H</b> Επιλογές οριζόντιας τοποθέτησης

#### 3 Εγκατάσταση του αισθητήρα

<i><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ</b></i>
<b>ΖΗΜΙΑ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Για να αποφύγετε την υποβάθμιση της απόδοσης του αισθητήρα, μην τοποθετείτε τον αισθητήρα κοντά σε μαγνητικές συσκευές.</li> <li>Με το παράθυρο/θύρα στην κλειστή κατάσταση, η απόσταση μεταξύ του κύριου και του δευτερεύοντος τμήματος του αισθητήρα πρέπει να είναι &lt;18 mm για μη μεταλλική βάση (για παράδειγμα, ξύλινες ή πλαστικές επιφάνειες) και &lt;10 mm για μεταλλική βάση.</li></ul> <p><b>Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό.</b></p>

- Αφαιρέστε την ταινία μόνωσης της μπαταρίας
  - A** Η λυχνία LED αναβοσβήνει με πράσινη ένδειξη
- Στερέωση της πλάκας βάσης
  - Στερέωση με αυτοκόλλητα

Για ξύλινες, πλαστικές ή μεταλλικές επιφάνειες, χρησιμοποιήστε τα αυτοκόλλητα.
  - Τοποθέτηση με βίδες
    - Για ξύλινες ή πλαστικές επιφάνειες, χρησιμοποιήστε τις βίδες.
    - Εάν χρησιμοποιείτε βίδες, προβείτε σε προδιάτρηση οπής 1 mm.
- Στερεώστε τον αισθητήρα στην πλάκα βάσης.

#### 4 Διαβάστε τον πλήρη οδηγό συσκευής στο διαδίκτυο

**Σαρώστε τον κωδικό QR και επιλέξτε τη γλώσσα σας** για πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή, όπως λειτουργία, διαμόρφωση και χρήση του προϊόντος με ένα σύστημα Wiser.

<b>Τεχνικά δεδομένα</b>	
Μπαταρία	3 VDC, CR2450
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Έως 5 έτη (μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χρήση, τη συχνότητα ενημέρωσης του υλικου/λογισμικού και το περιβάλλον)
Ονομαστική ισχύς	≤90 mW
Βαθμός IP	IP20
Συχνότητα λειτουργίας	2405 - 2480 MHz
Μέγ. μεταδιδόμενη ισχύς ραδιοσυχνότητων	≤7 dBm
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως 50 °C
Σχετική υγρασία	10 <span> </span> % έως 95 <span> </span> %
Διαστάσεις κυρίου τμήματος (Υ x Π x Β)	50,3 × 33 × 16,3 mm
Διαστάσεις δευτερεύοντος τμήματος (Υ x Π x Β)	50 × 9 × 9 mm
Πρωτόκολλο επικοινωνίας	Πιστοποίηση Zigbee 3.0

#### Εμπορικά σήματα

- Το Wiser™ είναι εμπορικό σήμα και ιδιοκτησία της Schneider Electric SE, των θυγατρικών της και των συνδεδεμένων της εταιρειών.
- Το Zigbee® είναι κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της Connectivity Standard Alliance.

Τα άλλα εμπορικά ονόματα και τα κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησίες των αντίστοιχων κατόχων τους.

#### Δήλωση συμμόρφωσης της EE

Η εταιρεία Schneider Electric Industries, δηλώνει εδώ πως αυτό το προϊόν συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας Ράδιο Εξοπλισμού 2014/53/EE. Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται για ηλεκτρονική λήψη στη διεύθυνση: se.com/docs.

#### Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της χώρας σας.

se.com/contact

<b>es</b> Sensor de ventana/puerta Wiser
<span></span>
<b>Acerca de este producto</b>
El sensor de ventana/puerta Wiser (en adelante denominado <i><b>sensor</b></i> ) consta de dos partes independientes: primaria y secundaria. La parte primaria incluye el circuito de detección que detecta la parte secundaria. La parte secundaria es un imán.
Cuando el sensor está conectado a la pasarela Wiser y la ventana/puerta están abiertas o cerradas, la parte primaria informa directamente del cambio a la pasarela Wiser.

#### 1 Contenido del paquete

- A** Parte primaria (circuito de detección)
- B** Parte secundaria (imán)
- C** Placa base
- D** Almohadilla adhesiva
- E** Tornillos: 2 × ST2 × 10 mm, 1 × M2 × 3 mm
- F** Instrucciones de instalación

#### 2 Elija una ubicación adecuada para instalar

- G** Opciones de montaje en vertical
- H** Opciones de montaje en horizontal

#### 3 Instalación del sensor

<i><b>AVISO</b></i>
<b>DAÑOS EN EL EQUIPO</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Para evitar degradar el rendimiento del sensor, no instale el sensor cerca de dispositivos magnéticos.</li> <li>Con la ventana/puerta cerrada, la distancia entre la parte primaria y la parte secundaria del sensor debe ser &lt;18 mm para una base no metálica (por ejemplo, superficies de madera o plástico) y &lt;10 mm para una base metálica.</li></ul> <p><b>Si no se siguen estas instrucciones, el dispositivo podría resultar dañado.</b></p>

- Retire la banda aislante de la batería
  - A** El LED parpadea en verde
- Montaje de la placa base
  - Montaje con almohadillas adhesivas

Para superficies de madera, plástico o metal, use las almohadillas adhesivas.
  - Montaje con tornillos
    - Para superficies de madera o plástico, use los tornillos.
    - Si utiliza tornillos, realice orificios previos de 1mm de diámetro.
- Monte el sensor en la placa base.

#### 4 Lectura de la guía completa del dispositivo en línea

**Escanee el código QR y seleccione su idioma** para obtener información completa sobre el dispositivo, incluido el funcionamiento, la configuración y el uso del producto con un sistema Wiser.

<b>Datos técnicos</b>	
Batería	3 VCC, CR2450
Vida útil de la batería	Hasta 5 años (puede variar según el uso, la frecuencia de actualización del firmware y el entorno)
Potencia nominal	≤90mW
Clasificación IP	IP20
Frecuencia de funcionamiento	de 2405 a 2480 MHz
Potencia de radiofrecuencia transmitida máx.	≤ 7 dBm
Temperatura de servicio	de -10 °C a 50 °C
Humedad relativa	Del 10 <span> </span> % al 95 <span> </span> %
Dimensiones de la parte primaria (alt. × anch. × prof.)	50,3 × 33 × 16,3 mm
Dimensiones de la parte secundaria (alt. × anch. × prof.)	50 × 9 × 9 mm
Protocolo de comunicación	Certificación Zigbee 3.0

#### Marcas comerciales

- Wiser™ es una marca registrada y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y empresas asociadas.
- Zigbee® es una marca registrada de Connectivity Standard Alliance.

Otras marcas y marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

#### Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA DE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS 2014/53/UE. La declaración de conformidad se puede descargar en: se.com/docs.

#### Schneider Electric Industries SAS

Si tiene alguna consulta técnica, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país.

se.com/contact

<b>fi</b> Wiser ovi-/ikkunatunnistin
<span></span>
<b>Tietoja tästä tuotteesta</b>
Wiser ovi-/ikkunatunnistin (jäljempänä <i><b>anturi</b></i> ) koostuu kahdesta erillisestä osasta: ensisijainen ja toissijainen. Ensisijainen osaan kuuluu tunnistinpiiri, joka havaitsee toissijaisen osan. Toissijainen osa on magneetti.
Kun anturi on yhdistetty Wiser-keskusyksikköön ja ikkuna/ovi avataan tai suljetaan, ensisijainen osa ilmoittaa muutoksesta suoraan Wiser-keskusyksikköön.

#### 1 Paketin sisältö

- A** Ensisijainen osa (tunnistinpiiri)
- B** Toissijainen osa (magneetti)
- C** Aluslevy
- D** Tarratyyyny
- E** Ruuvit: 2 × ST2 × 10 mm, 1 × M2 × 3 mm
- F** Asennusohjeet

#### 2 Valitse sopiva asennuspaikka

- G** Pystysuuntaiset asennusvaihtoehdot
- H** Vaakaasuuntaiset asennusvaihtoehdot

#### 3 Asenna tunnistin

<i><b>HUOMIO</b></i>
<b>LAITEVAURIO</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Älä asenna anturia magneettisten laitteiden lähelle, jotta anturin suorituskyky ei heikkene.</li> <li>Kun ikkuna/ovi on suljettuna, anturin ensisijaisen ja toissijaisen osan välisen etäisyyden on oltava &lt; 18 mm ei-metalliselle alustalle (esimerkiksi puu- tai muovipinnoille) ja &lt; 10 mm metalliselle alustalle.</li></ul> <p><b>Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.</b></p>

- Poista pariston suojaliuska
  - A** LED vilkkuu vihreänä
- Asenna aluslevy
  - Kiinnitys tarratyyynyllä

Käytä puu-tai muovipinnoissa tai metallipinnoissa tarratyyynyjä.
  - Kiinnitys ruuveilla
    - Käytä puu-tai muovipinnoissa ruuveja.
    - Jos käytät ruuveja, esiporaa 1 mm:n reikä.
- Kiinnitä tunnistin aluslevyyn.

#### 4 Lue koko laiteopas verkossa

**Skannaa QR-koodi ja valitse kieli**, jotta saat kaikki tiedot laitteesta, mukaan lukien laitteen käyttö, konfigurointi ja tuotteen käyttö Wiser-järjestelmässä.

<b>Tekniset tiedot</b>	
Paristo	3 VDC, CR2450
Pariston käyttöikä	Enintään 5 vuotta (voi vaihdella käytön, laiteohjelmiston päivitystihheyden ja ympäristön mukaan)
Nimellisteho	≤ 90 mW
IP-luokitus	IP20
Toimintataajuus	2405–2480 MHz
Lähetetty enimmäisradiotaajuusteho	≤ 7 dBm
Käyttölämpötila	-10 °C ... 50 °C
Suhteellinen ilmastokosteus	10–95 <span> </span> %
Ensisijaisen osan mitat (K × L × S)	50,3 × 33 × 16,3 mm
Toissijaisen osan mitat (K × L × S)	50 × 9 × 9 mm
Tiedonsiirtoprotokolla	Zigbee 3.0 -sertifioitu

#### Tavaramerkit

- Wiser™ on Schneider Electric SE:n, sen tytäryhtiöiden ja sidosyhtiöiden tavaramerkki ja niiden omaisuutta.
- Zigbee® on Connectivity Standard Alliancen rekisteröity tavaramerkki.

Muut tuotenimet tai rekisteröidyt tavaramerkit ovat kunkin omistajan omaisuutta.

#### EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

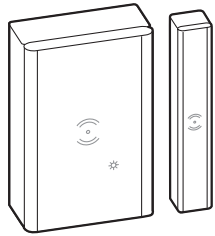
Schneider Electric Industries vakuuttaa, että tämä tuote vastaa RADIOLAITEDIREKTIVIN 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita keskeisiä säännöksiä. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata sivulta se.com/docs.

#### Schneider Electric Industries SAS

Voit esittää teknisiä kysymyksiä maakoitaiseen asiakaspalveluun.

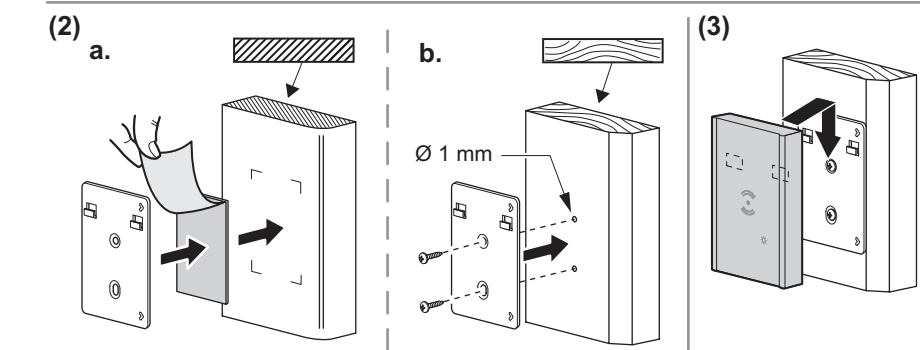
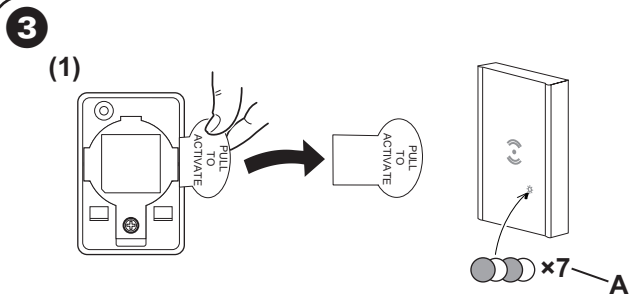
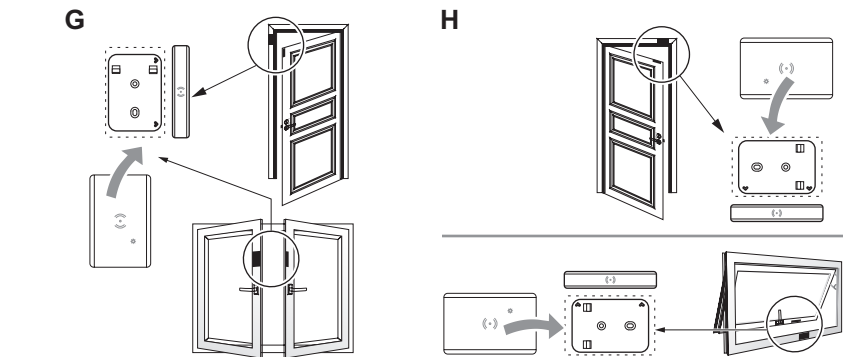
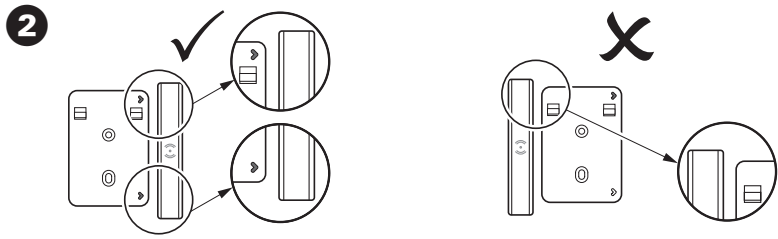
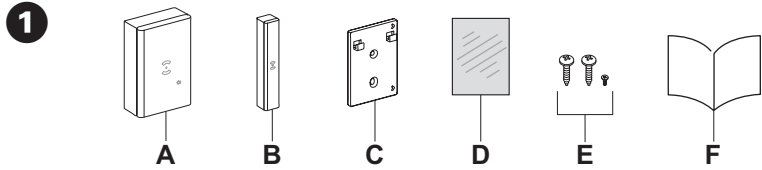
se.com/contact





CCT591011

Wiser



hu Wiser Nyitásérzékelő

Tudnivalók a termékről

A Wiser Nyitásérzékelő (a továbbiakban: **érzékelő**) két különálló részből áll: elsődleges és másodlagos. Az elsődleges rész magában foglalja az érzékelő-áramkört, amely észleli a másodlagos részt. A másodlagos rész egy mágnes.

Ha az érzékelő csatlakozik a Wiser Központi egységhez és az ablak/ajtó kinyílik vagy bezárul, az elsődleges rész közvetlenül jelenti a változást a Wiser központi egységnek.

1 A csomag tartalma

- A Elsődleges rész (érzékelő áramkör)
- B Másodlagos rész (mágnes)
- C Szerelőlap
- D Kétoldalas ragasztó
- E Csavarok: 2 × ST2 × 10 mm, 1 × M2 × 3 mm
- F Szerelési utasítások

2 Válassza ki a megfelelő helyet a felszereléshez

- G Függőleges szerelési lehetőségek
- H Vízszintes szerelési lehetőségek

3 Az érzékelő beüzemelése

MEGJEGYZÉS

BERENDEZÉS KÁROSODÁSA

- Az érzékelő teljesítményének romlását elkerülendő, ne szerelje az érzékelőt mágneses eszközök közelébe.
- Ha az ablak/ajtó zárt állapotban van, az érzékelő elsődleges és másodlagos része közötti távolság nem fémes alap (például fa vagy műanyag felület) esetén < 18 mm, fém alap esetén < 10 mm.

**A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása a készülék károsodását okozhatja.**

(1) Távolítsa el az elem szigetelő-szalagját

A A LED zölden villog

(2) A szerelőlap felszerelése

a. Szerelés kétoldalas ragasztóval

Fa, műanyag vagy fém felületek esetén használja a kétoldalas ragasztót..

b. Szerelés csavarokkal

Fa vagy műanyag felületekhez használja a csavarokat.

Csavarok használata esetén fúrjon elő egy 1 mm-es lyukat.

(3) Illesse az érzékelőt a szerelőlapra.

4 Olvassa el a készülék teljes online útmutatóját

**Olvassa be a QR-kódot, és válassza ki a nyelvet,** így kiegészítheti a készülékkel kapcsolatos tudását, beleértve a működtetést, a konfigurálást és a termék Wiser rendszerrel történő használatát.

Műszaki adatok

Elem	3 VDC, CR2450
Az elemek üzemeideje	Akár 5 év (a használattól, a firmware-frissítés gyakoriságától és a környezettől függően változhat)
Névleges teljesítmény	≤90 mW
IP védelmi osztály	IP20
Üzemi frekvencia	2405 - 2480 MHz
Max. rádiófrekvenciás teljesítmény-átvitel	≤7 dBm
Üzemi hőmérséklet	-10 °C - + 50 °C
Relatív páratartalom	10% - 95%
Elsődleges rész méretei (magasság × szélesség × mélység)	50,3 × 33 × 16,3 mm
Másodlagos rész méretei (magasság × szélesség × mélység)	50 × 9 × 9 mm
Kommunikációs protokoll	Zigbee 3.0 tanúsított

Védjegyek

- A Wiser™ a Schneider Electric SE, a hozzá tartozó leányvállalatok és kapcsolt vállalkozások védjegye és tulajdona.
- A Zigbee® a Connectivity Standard Alliance bejegyzett védjegye.

Az egyéb márkák és bejegyzett védjegyek a tulajdonosaik tulajdonát képezik.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Schneider Electric Industries kijelenti, hogy ez a termék megfelel a RÁDIÓBERENDEZÉSEKRŐL SZÓLÓ 2014/53/EU IRÁNYELVBEN foglalt alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető a következő címről: [se.com/docs](http://se.com/docs).

Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal. [se.com/contact](http://se.com/contact)

pl Wiser czujnik otwarcia okna/drzwi

O produkcie

Wiser czujnik otwarcia okna/drzwi (zwany dalej **czujnikiem**) składa się z dwóch oddzielnych części: podstawowej i dodatkowej. Część podstawowa zawiera obwód wykrywający, który wykrywa część dodatkową. Część dodatkowa jest magnesem.

Gdy czujnik jest podłączony do Wiser bramki komunikacyjnej i następuje otwarcie lub zamknięcie okna/drzwi, część podstawowa przesyła informację o zmianie bezpośrednio do Wiser bramki komunikacyjnej.

1 Zawartość opakowania

- A Część podstawowa (obwód wykrywający)
- B Część dodatkowa (magnes)
- C Płyta bazowa
- D Podkładka samoprzylepna
- E Śruby: 2 × ST2 × 10 mm, 1 × M2 × 3 mm
- F Instrukcja montażu

2 Wybór odpowiedniego miejsca montażu

- G Opcje montażu w pionie
- H Opcje montażu w poziomie

3 Instalacja czujnika

UWAGA

USZKODZENIE SPRZĘTU

- Aby uniknąć obniżenia parametrów czujnika, nie należy instalować czujnika w pobliżu urządzeń magnetycznych.
- W przypadku okna/drzwi w położeniu zamkniętym odległość między częścią podstawową a dodatkową czujnika powinna wynosić < 18 mm, jeśli podłoże jest inne niż metalowe (np. drewniane lub plastikowe), oraz < 10 mm, jeśli podłoże jest metalowe.

**Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie sprzętu.**

(1) Zdemontować taśmę izolacyjną baterii

A Dioda LED miga na zielono

(2) Montaż płyty bazowej

a. Montaż za pomocą podkładek samoprzylepnych

Do powierzchni drewnianych, plastikowych lub metalowych należy używać podkładek samoprzylepnych.

b. Montaż za pomocą śrub

Do powierzchni drewnianych lub plastikowych należy używać śrub.

W przypadku stosowania wkrętów należy najpierw wywiercić otwór o średnicy 1 mm.

(3) Zamontować czujnik na płycie bazowej.

4 Przeczytanie całej instrukcji obsługi urządzenia online

**Należy zeskanować kod QR i wybrać język,** aby uzyskać szczegółowe informacje na temat urządzenia dotyczące eksploatacji, konfiguracji i stosowania produktu w systemie Wiser.

Dane techniczne

Bateria	3 V DC, CR2450
Żywotność baterii	Do 5 lat (może się różnić w zależności od sposobu użytkowania, częstotliwości aktualizacji oprogramowania sprzętowego i warunków otoczenia)
Moc znamionowa	≤ 90 mW
Stopień ochrony IP	IP20
Częstotliwość robocza	2405 - 2480 MHz
Maks. transmisja mocy częstotliwości radiowej	≤ 7 dBm
Temperatura pracy	od -10°C do 50°C
Względna wilgotność	od 10% do 95%
Wymiary części podstawowej (wys. × szer. × gł.)	50,3 × 33 × 16,3 mm
Wymiary części dodatkowej (wys. × szer. × gł.)	50 × 9 × 9 mm
Protokół komunikacyjny	Certyfikat Zigbee 3.0

Znaki towarowe

- Wiser™ jest znakiem towarowym i własnością spółki Schneider Electric SE, jej jednostek zależnych i powiązanych.
- Zigbee® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Connectivity Standard Alliance.

Inne nazwy handlowe i zarejestrowane znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym Schneider Electric Industries oświadcza, że produkt ten jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi właściwymi przepisami DYREKTYWY 2014/53/UE W SPRAWIE URZĄDZEŃ RADIOWYCH Deklarację zgodności można pobrać ze strony: [se.com/docs](http://se.com/docs).

Schneider Electric Industries SAS

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta. [se.com/contact](http://se.com/contact)

pt Sensor porta/janela Wiser

Acerca deste produto

O sensor de porta/janela Wiser (a seguir designado **sensor**) consiste em duas peças separadas: principal e secundária. A peça principal inclui o circuito de detecção que deteta a peça secundária. A peça secundária é um iman.

Quando o sensor está ligado à gateway Wiser e a janela/porta é aberta ou fechada, a peça principal comunica a alteração diretamente à gateway Wiser.

1 Conteúdo da embalagem

- A Peça principal (circuito de detecção)
- B Peça secundária (iman)
- C Placa base
- D Adesivo
- E Parafusos: 2 × ST2 × 10 mm, 1 × M2 × 3 mm
- F Instruções de instalação

